



17523.1
993472

C

The Catholic University of America
Washington, D. C.

DEPARTMENT OF ROMANCE LANGUAGES

Miss Doris Dana
Salita Scudillo 17
Capodimonte
Naples

1601 Argonne Place,
N.W.
Washington 9, D.C.
U.S.A.

Dear Miss Dana:

You will not remember me; I spoke to you after the celebration at the Catholic University, in which Gabriela was given the Sierra Award, about some translations of her poetry. I have just written an article for the HUDSON REVIEW on Gabriela, really a few introductory notes to introduce some very good translations of her poetry done by Eleanor Turnbull whom I consider the best translator of Spanish poetry. That these translations are good is not only my opinion but also that of Ezra Pound who is very eager also to have Gabriela known here. Now if we could only get permission to publish these translations--they are of the following poems, all from Tala:

- | | | |
|----------------|----------------------------|------------------|
| El aire | Pan | La extranjera |
| Muro | Beber | Cosas |
| Memoria divina | Agua | Historia de loca |
| Ausencia | Nocturno de la consumición | |

I enclose a translation of "El aire", which is exceptional, as an example of the quality of these translations. I can send them all to you if you wish. Please see if you can get Gabriela's permission--*cuanto antes*. I also enclose a letter that Gabriela wrote to me for another article--this one will be much better.

We will appreciate your interest in this matter.
Sincerely
Margaret Baker

[Carta] The Catholic University of America, Department of Romance Languages, Washington D. C., [EE.UU.] [a] Miss Doris Dana, Salita Scudillo 17, Capodimonte, Naples, [Italia]

[manuscrito] Margarit Bates.

Libros y documentos

AUTORÍA

Autor secundario:Dana, Doris, 1920-2006

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] The Catholic University of America, Department of Romance Languages, Washington D. C., [EE.UU.] [a] Miss Doris Dana, Salita Scudillo 17, Capodimonte, Naples, [Italia] [manuscrito] Margarit Bates. 1 h. ; 28 cm. + poema (1 h. ; 28 cm.)

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile